



**Department of  
Social Services**

DSS-7p (B) 06/20/2025 (page 1 of 5)  
(E) 06/10/2025 LLF

তারিখ: \_\_\_\_\_

**CityFHEPS প্রোগ্রামে অংশগ্রহণকারী চুক্তি  
(Bengali)**

প্রোগ্রামের আবেদনকারীর নাম: \_\_\_\_\_

আমি, \_\_\_\_\_, নিম্নলিখিত ইউনিটটি, যেটিকে আমি ব্যক্তিগত  
ভাবে দেখেছিলাম সেটির জন্য ভাড়া দিতে আমার পরিবারকে সহায়তা করার জন্য CityFHEPS  
প্রোগ্রাম থেকে মাসিক রেন্টাল সহায়তার জন্য আবেদন করেছি:

আমি বুঝি এবং নিম্নলিখিতগুলোর সাথে সম্মত:

- আমি এতে সম্মত:
  - আয়, কাজের সময় (যদি কর্মরত হন) এবং পরিবারের গঠন সম্পর্কে সঠিক, সম্পূর্ণ এবং  
সাম্প্রতিক তথ্য প্রদান করুন;
  - আমাদের পরিবারের উপযুক্ততা যাচাই করার জন্য প্রয়োজনীয় সমর্থনীয় নথি প্রদান করা;
- আমি বুঝি যে, যদি ভাড়া ভর্তুকি অনুমোদিত হয়, তাহলে ভাড়ার জন্য আমাকে যে পরিমাণ টাকা দিতে হবে,  
যদি কিছু থাকে, তা আমার পরিবারের শেয়ার পত্রে থাকা আয়ের তথ্যের উপর ভিত্তি করে নির্ধারিত হবে।
  - যদি সেই আয় সঠিক না হয় এবং আমি নগদ সহায়তা (Cash Assistance) পাই, তাহলে আমাকে  
অবশ্যই বেনিফিটস অ্যাক্সেস সেন্টারে,, হয় ACCESS HRA-তে অথবা সশরীরে, রিপোর্ট করতে  
হবে এবং তাদের সঠিক আয়ের প্রমাণ দিতে হবে।
- আমার প্রদান করা CityFHEPS এর জন্য আবেদনপত্রের সাথে সম্পর্কিত যে কোনো তথ্য HRA দ্বারা  
যাচাইকরণ সাপেক্ষে। আমার প্রদান করা কোনো তথ্য ভুল হলে, আমাকে CityFHEPS এর জন্য  
অস্বীকার করা হতে পারে।
- CityFHEPS এর জন্য করা অনুরোধের সাথে সম্পর্কিত আমার দ্বারা প্রদান করা তথ্য যাচাই বা নিশ্চিত করার  
জন্য আমি তদন্তের সাথে সম্মত। যদি অতিরিক্ত তথ্য অনুরোধ করা হয়, তাহলে আমি এটি প্রদান করব।
- আমি বুঝতে পেরেছি যে DSS/HRA/DHS নিউ ইয়র্ক ডিভিশন অব হাউজিং অ্যান্ড কমিউনিটি রিনিউয়াল  
(Division of Housing and Community Renewal, DHCR) থেকে প্রাপ্ত তথ্য ব্যবহার করে নির্ধারণ করে  
একটি অ্যাপার্টমেন্ট ইউনিটের ভাড়া নিয়ন্ত্রিত পরিমাণে আছে কি না এবং আইনগতভাবে সর্বোচ্চ ভাড়া কত

(পরের পৃষ্ঠায় যান)

হতে পারে। আমার CityFHEPS-এর যোগ্যতা নির্ধারণ করতে আমি DSS/HRA/DHS কে এই ইউনিট সম্পর্কিত DHCR-এর তথ্য ব্যবহার করার সম্মতি দিচ্ছি।

(পরের পৃষ্ঠায় যান)

**আমি CityFHEPS এর জন্য অনুমোদিত হলে আমি আবার নিম্নলিখিত বুঝি এবং সেগুলোর সাথে সম্মত হচ্ছি:**

1. আমার CityFHEPS অনুমোদনের বিজ্ঞপতি আমার CityFHEPS রেন্টাল সহায়তা সাপ্লিমেন্ট অ্যামাউন্ট তালিকাভুক্ত করবে।
2. HRA প্রতি মাসে আমার বাড়িমালিক কে (বা তাদের মনোনীতদের) সরাসরি CityFHEPS রেন্টাল সহায়তা সাপ্লিমেন্ট অ্যামাউন্ট পে করবে।
3. আমি বুঝি যে HRA ভাড়ার সহায়তার পরিপূরক অর্থের পরিমাণ প্রদান করবে। আমি যদি নিউ ইয়র্ক সিটির পাঁচটি (5) বরোর মধ্যে একটিতে থাকি এবং আমি নগদ সহায়তা নিয়ে থাকি, তাহলে HRA আমার বাড়িওয়ালাকে (বা বাড়িওয়ালার মনোনীতকে) একটি আশ্রয় ভাতাও দিতে পারে। আমি বুঝি যে **আমার ভাড়ার অবশিষ্ট অংশ পরিশোধ করার জন্য আমি দায়বদ্ধ।**
4. আমি দায়বদ্ধ এমন সমস্ত কাজের সহায়তাকে নথিভুক্ত করতে সম্মত হচ্ছি। এই কাজের সহায়তায় রয়েছে পাবলিক বেনিফিট এবং কর ক্রেডিট যেমন আর্নড ইনকাম ট্যাক্স ক্রেডিট (Earned Income Tax Credit, EITC), দ্য চাইল্ড ট্যাক্স ক্রেডিট (Child Tax Credit, CTC) এবং চাইল্ড কেয়ার ট্যাক্স ক্রেডিট (Child Care Tax Credit, CCTC)। কর প্রস্তুতির সঙ্গে সহায়তার জন্য, আমি [www.nyc.gov/taxprep](http://www.nyc.gov/taxprep) এ যেতে পারে বা "কর প্রস্তুতির সহায়তার" জন্য 311 এ কল করতে পারি।
5. আমার হাউজিং ধরে রাখার জন্য আমাকে সর্বোত্তম প্রচেষ্টা করতে হবে।
6. আমি যদি NYC-এর মধ্যে থাকি, তাহলে আমি আমার স্থানীয় হোমবেস অফিস বা অন্যান্য মনোনীত পরিষেবা প্রদানকারীর কাছ থেকে বাড়িওয়ালার-ভাড়াটে মধ্যস্থতা এবং উচ্ছেদ-বিরোধী পরিষেবাগুলির মতো জিনিসগুলির জন্য সাহায্য এবং রেফারেল পেতে পারি।
7. আমার পরিবারের থাকা সমস্ত সদস্য যারা নগদ সহায়তার (CA) উপযুক্ত তারা অবশ্যই CA পাবে।
8. আমি পরিবার যদি কোনো ফেডারেল বা বিভাগ 8 বা FHEPS সহ স্টেট হাউজিং সুবিধা পাওয়ার উপযুক্ত হয় তাহলে আমাকে এই সুবিধাগুলো পাওয়ার জন্য অবশ্যই আবেদন করতে হবে এবং অফার করা হলে সেগুলোকে স্বীকার করতে হবে।
9. আমার পরিবার যদি HRA আশ্রয় পাওয়ার যোগ্য হয় তাহলে আমার পরিবার সেই লোকেদের অর্ন্তভুক্ত করতে পারবে না যারা আমার পরিবারকে HRA আশ্রয় পাওয়ার উপযুক্ত বনিয়োছে।
10. একটি নতুন আবাসে চলে যাওয়ার আগে আমাকে অবশ্যই HRA এর অনুমতি পেতে হবে।
11. আমি অবিলম্বে HRA কে 718-557-1399 নম্বরে ফোন করে অবহিত করতে সম্মত, যদি:
  - আমি অন্য কোথাও সরে গেলে;
  - আমি নির্বাসন কাগজপত্রের সঙ্গে পরিবেশিত করছি;
  - আমার বাড়িমালিক বা আমি যাকে ভাড়া দিই তার পরিবর্তন হলে; বা
  - যদি আমার ভাড়া বাকি পরে যায়।

(পরের পৃষ্ঠায় যান)

12. যদি আমি একটি রুমের বা একটি একক রুম অকোপেন্সি (SRO) এর জন্য ভাড়া দিয়ে থাকি এবং আমার পরিবারে 18 বছর বয়সের কম কাউকে যোগ করার পরিকল্পনা করি তাহলে আমাকে 718-557-1399 নম্বরে ফোন করার মাধ্যমে অবিলম্বে HRAকে সূচিত করতে হবে সুতরাং একটি অ্যাপার্টমেন্টে যাওয়ার জন্য সহায়তা পেতে পারি।
13. আমি বুঝেছি যে CityFHEPS কে অন্য রেন্টাল সহায়তার সাথে একত্রিত করা যাবে না প্রোগ্রাম, HRA এর পূর্বে অনুমোদন ছাড়া।
14. CityFHEPS প্রোগ্রামের প্রশাসনে আমি সিটির সাথে পুরোপুরি সহযোগিতা করবো।

#### আপনার জানা উচিত

- একজন বাড়িমালিক বা রোকার CityFHEPS স্বীকার করার জন্য প্রত্যাখ্যান করতে পারে না। CityFHEPS গ্রহণ করতে অস্বীকার করলে NYC মানবাধিকার আইন বা NYS মানবাধিকার আইন এর অধীনে আয় বৈষম্যের উৎস হতে পারে।
- বাড়িমালিক বা রোকারের সাথে সাইড ডীল নিষিদ্ধ।
- কোনো বাড়িওয়ালা বা রোকার CityFHEPS প্রত্যাখ্যান করলে অথবা আপনাকে একটি পার্স চুক্তি করতে বলে, তাহলে 212-416-0197 নম্বরে NYC মানবাধিকার কমিশনে কল (NYC Commission on Human Rights) করুন।
- HRA নিরাপত্তার ভাউচারটি নিরাপত্তার পেমেন্ট হিসাবে বিবেচিত হয়। একজন বাড়িমালিক বা রোকারের আপনাকে সিকিউরিটির জন্য অতিরিক্ত অর্থ প্রদান করা কথা বলা উচিত নয়।
- রোকারদের কোন অতিরিক্ত রোকার ফি দিতে আপনাকে জিজ্ঞাসা করা উচিত নয়।
- আপনার বাড়িমালিক আপনাকে আলাদা ইউনিটে সরে যাওয়ার জন্য জোর করতে পারে না।
- আপনি প্রথমে যে ইউনিটটি দেখেছিলেন এবং আপনি স্থানান্তরিত হওয়ার সময় যেটি পেয়েছেন তা যদি একই না হয় তাহলে অবিলম্বে 212-416-0197 নম্বরে NYC মানবাধিকার কমিশন-এ কল করুন।

#### প্রয়োজনীয় স্বাক্ষর

প্রোগ্রাম অংশগ্রহণকারী বিবৃতি বুঝতে পারে এবং তার শর্তাবলীর সাথে সম্মত হওয়া পড়েছি এবং বুঝেছি।

তারিখ

প্রোগ্রাম আবেদনকারীর স্বাক্ষর

আমি এই প্রোগ্রাম অংশগ্রহণকারী স্টেটমেন্ট বুঝতে পারা পরেছি এবং বুঝেছি আমি HRA এবং CityFHEPS প্রোগ্রামের প্রশাসনের সাথে পুরোপুরি সহযোগিতা করতে সম্মত এবং আমার আয় এবং কোন অতিরিক্ত তথ্য সম্পর্কে প্রয়োজনীয় তথ্য সরবরাহ করি। আমি CityFHEPS এর HRA এর প্রশাসনের সাথে সম্পর্কিত কোনও তথ্য যাচাই বা নিশ্চিত করার জন্য তদন্তের সাথে একমত।

তারিখ

পরিবারের সদস্যের নাম

পরিবারের সদস্যের স্বাক্ষর

তারিখ

পরিবারের সদস্যের নাম

পরিবারের সদস্যের স্বাক্ষর

তারিখ

পরিবারের সদস্যের নাম

পরিবারের সদস্যের স্বাক্ষর

(পরের পৃষ্ঠায় যান)

নিম্নলিখিত প্রাপ্তবয়স্ক পরিবারের সদস্যদের কাছে নিম্নলিখিত কারণ(গুলো) এর কারণে এই চুক্তির স্বাক্ষরিত  
অনুলিপি নেই:

কেস ম্যানেজার বা হাউজিং বিশেষজ্ঞের নাম

কেস ম্যানেজার বা হাউজিং বিশেষজ্ঞের স্বাক্ষর

তারিখ

কেস ম্যানেজার বা হাউজিং বিশেষজ্ঞের স্বাক্ষর উপরের নির্দেশিত পরিবারের সদস্য তথ্য নিশ্চিত করে।

CityFHEPS ফেডারেল ধারা 8 প্রকল্পের মতোই, তহবিল উপলভ্যতার শর্তাধীন, নির্দিষ্ট পরিমাণ ঘর ভাড়ার  
সহায়তা সহ বাড়িওয়ালা ও ভাড়াটে যে বাড়িওয়াল-ভাড়াটে সম্পর্ক স্থাপনের জন্য সহায়তা প্রদান করে। যেকোন  
চুক্তিবদ্ধ সম্পর্ক সম্পূর্ণভাবে কর্মসূচিতে প্রতিটি অংশগ্রহণকারী ভাড়াটে এবং কর্মসূচিতে অংশগ্রহণকারী প্রতিটি  
ভাড়াটের বাড়ির মালিকদের মধ্যে হয়ে থাকে।

**আপনি কি শারীরিক বা মানসিক ভাবে অসুস্থ বা প্রতিবন্ধী?** এই অবস্থার কারণে এই বিজ্ঞপ্তি বুঝতে কি  
আপনার অসুবিধা হচ্ছে অথবা এই বিজ্ঞপ্তিতে যা করতে বলা আছে তা করতে পারছেন না? HRA এ অন্যান্য  
সেবা পেতে এই শর্তটি কি কঠিন করে তোলে? **আমরা আপনাকে সাহায্য করতে পারি।** 718-557-1399  
এই নম্বরে আমাদের ফোন করুন। আপনি একটি HRA অফিসে যাওয়ার সময় আপনি সহায়তার জন্য  
জিজ্ঞাসা করতে পারেন। আইনের অধীনে আপনার কাছে এই ধরনের সহায়তার বিষয়ে জিজ্ঞাসা করার  
অধিকার রয়েছে।